

## Karelia-Moodle tietosuojaseloste / Privacy Policy of Karelia-Moodle

<b>Palvelun nimi</b> <b>Name of the service</b>	<b>Karelia-Moodle oppimisalusta</b>	<b>Karelia-Moodle course management system</b>
<p>Henkilörekisterin rekisterinpitäjä/Controller</p> <p>Tietosuojavastaavan yhteystiedot / Contact details for Data Protection Officer</p> <p>Karelia-Moodle -yhteyshenkilöt / Karelia-Moodle contact persons</p>	<p>Karelia Ammattikorkeakoulu Oy, osoite: Tikkarinne 9, 80200 Joensuu, sähköposti: info(at)karelia.fi</p> <p>Karelia Ammattikorkeakoulu Oy, Tietosuojavastaava, Tikkarinne 9, 80200 Joensuu, puh. +358 50 525 0623, sähköposti: tietosuoja(at)karelia.fi</p> <p>Lauri Hänninen ja Jari Juntunen, sähköposti: helpdesk(at)karelia.fi</p>	<p>Karelia University of Applied Sciences, address: Tikkarinne 9, 80200 Joensuu, email: info(at)karelia.fi</p> <p>Karelia University of Applied Sciences, Data Protection Officer, address: Tikkarinne 9, 80200 Joensuu, email: tietosuoja(at)karelia.fi</p> <p>Lauri Hänninen and Jari Juntunen, email: helpdesk(at)karelia.fi</p>
<p>Henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset ja käsittelyn oikeusperuste</p> <p>The purpose of the processing of personal data and legal basis for processing personal data</p>	<p>Kerättäviä henkilötietoja käytetään:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Karelia-Moodle käyttöoikeuksien hallintaan</li> <li>Karelia-Moodle edellyttämien yhteydenottojen mahdollistamiseen</li> <li>oppimisen ohjaukseen/opintasuoritusten arviointiin</li> </ul> <p>Palvelun käytöstä lokiin kertyviä henkilötietoja käytetään:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>palvelimen ja tietoliikenteen kapasiteetin seurantaan</li> <li>teknisten ongelmien ja väärinkäytösten selvittämiseen</li> <li>opiskelijoiden aktiivisuuden seurantaan</li> </ul> <p>Henkilötietojen käsittelyn oikeusperuste on lakisääteisen tehtävän hoitaminen (ammattikorkeakoululaki ja -asetus).</p>	<p>Personal data is used for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>user authorization in Karelia-Moodle</li> <li>making it possible to contact users of Karelia-Moodle</li> <li>analyzing and management of learning and grading of students</li> </ul> <p>Personal data in the log files of the server is used for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>monitoring the load and capacity of the server and the network</li> <li>working out technical problems and investigating abuse of the service</li> <li>tracking student activity</li> </ul> <p>Legal basis for processing personal data is that processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject.</p>
<p>Kuvaus henkilötietoryhmistä ja henkilöryhmät</p> <p>Categories of personal data and data subjects</p>	<p>Seuraavat tiedot noudetaan kotiorganisaatiostasi suostumuksellasi aina, kun kirjaudut palveluun:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nimi, sähköpostiosoite</li> <li>EPPN (eduPersonPrincipalName)</li> </ul> <p>Seuraavat tiedot kerätään sinulta itseltäsi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>palveluun asettamasi palveluprofiili</li> </ul> <p>Henkilöryhmät ovat Karelia-Moodle -käyttäjät, joita ovat opettajat ja opiskelijat.</p>	<p>Following information is fetched from your home organisation on your consent every time you log in to the service:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>name, email address</li> <li>EPPN (eduPersonPrincipalName)</li> </ul> <p>Following information given to the service by yourself is also collected:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>your profile in the service</li> </ul> <p>Categories of data subjects consist of Karelia-Moodle users, which are teachers and students.</p>
<p>Henkilötietojen säilytysaika</p> <p>Storage period of personal data</p>	<p>Karelia-Moodlen tili laitetaan suspended-tilaan jos tiliä ei ole käytetty 6 kk aikana. Henkilötietoja säilytetään palvelussa, kunnes 24 kuukautta kuluu viimeisestä kirjautumisestasi.</p>	<p>Your Karelia-Moodle account goes to suspended state if there is no activity during 6 months period. Personal data is stored until you have not used the service for 24 months.</p>
<p>Henkilötietojen suojaamisen periaatteet</p> <p>Principles of protecting personal data</p>	<p>Tietoverkossa siirrettäessä henkilötiedot on suojattu SSL-tekniikalla. Henkilötiedoista palvelimelle syntyvä henkilörekisteri on suojattu ylläpitäjien henkilökohtaisilla käyttöoikeuksilla.</p>	<p>In the network SSL technology is used to protect personal data. In the service the personal data file is protected by personal user accounts and authorization of administrators.</p>

<p>Henkilötietojen säännönmukainen luovuttaminen</p> <p>Regular transfer of personal data to third parties</p>	<p>Käyttäjän nimitiedot näkyvät muille oppimisolustan käyttäjille. Käyttäjä voi halutessaan näyttää sähköpostiosoitteensa muille henkilöille sekä täyttää profiiliinsa itseään koskevia lisätietoja, jotka näkyvät muille oppimisolustan käyttäjille. Opiskelijoiden opiskelijanumerot näkyvät oppimisolustaa käyttäville kurssien vastuuhenkilöille.</p> <p>Karelia-Moodleen liittyvä Collaborate on Blackboard Inc tuottama palvelu. Karelia-Moodle on Learning Technologies Group (LTG) palvelu (Open LMS). Lisätietoja Blackboard Inc:n tietosuojamenettelyistä löytyy heidän <a href="#">tietosuojasivustostaan</a> ja <a href="#">tietosuojaselosteesta</a>.</p> <p>Muuten henkilötietoja ei luovuteta kolmansille osapuolille.</p>	<p>Karelia-Moodle users name will be shown to other Karelia-Moodle users. Karelia-Moodle user can select if his/her email address will be shown to other Karelia-Moodle users. Karelia-Moodle user can add personal information to his/her profile that can be shown to other Karelia-Moodle users. If Karelia-Moodle user is a student his/her studentnumber will be shown to teachers that are course administrators in Karelia-Moodle.</p> <p>Collaborate which is integrated into Karelia-Moodle is provided by Blackboard Inc, Karelia-Moodle is a service provided by Learning Technologies Group (LTG) (Open LMS). More information on their privacy issues can be found on <a href="#">Blackboard Privacy Center</a> and in <a href="#">Blackboard Privacy Statement</a>.</p> <p>Otherwise personal information won't be transferred to third parties.</p>
<p>Rekisteröidyn tarkistusoikeus</p> <p>Right of access personal data on him/her</p>	<p>Tarkistaaksesi, mitä henkilötietoja sinusta on kerätty palvelimeen, ota yhteys em. yhteyshenkilöön.</p>	<p>To check what personal data is stored about you contact the contact person above.</p>
<p>Virheellisten tietojen oikaisu</p> <p>Rectification</p>	<p>Ota yhteys kotiorganisaatioosi, jos kotiorganisaatiostasi noudettavissa henkilötiedoissa on virheitä. Palvelun sinulta itseltäsi keräämät henkilötiedot oikaistaan ottamalla yhteys em. yhteyshenkilöön.</p>	<p>Contact your home organisation to correct the personal data that is fetched from there. Contact the contact person above to correct other personal data.</p>

- Julkaistu/Published: 8.2.2018
- Muokattu/Edited: 27.6.2018, 29.4.2019, 4.11.2020

(lisätietoa tietosuoja-asioista [Tietosuojavaikuttetun sivuilta](#) / See the [Office of Data Protection Ombudsman](#) for more information)